

Những "bài thơ" vợ chồng viết cho nhau

Tác Giả: S&#u t&#m trên Net

Thứ Tư, 04 Tháng 11 Năm 2009 09:26

Poems written by WIFE and HUSBAND.



WIFE:

I wrote your name on sand it got washed.
I wrote your name in air, it was blown away.
I wrote your name on leaves, Autumn breezes tear off.
Then
I wrote your name on my heart & I got Heart Attack.

V&#

Vi&#t tên ông trên cát, sóng tràn t&#i xóa m&#t.
Vi&#t tên ông trên mây, r&#i cũng b&# th&#i bay.
Vi&#t tên ông trên lá, gió mùa thu tàn phá.
Vi&#t tên trong tim này, tôi đau tim m&#i ngày.

Những bài thơ "vợ chồng viết cho nhau"

Tác Giả: Sưu tầm trên Net
Thứ Tư, 04 Tháng 11 Năm 2009 09:26

HUSBAND:

God saw me hungry, he created pizza.
He saw me thirsty, he created Pepsi.
He saw me in dark, he created light.
He saw me without problems, he created YOU.

Chồng

Trời thấy tôi đói bụng, nên làm ra bánh mì nướng.
Ngài thấy tôi khát khô, làm nước ngọt ban cho.
Ngài thấy tôi tăm tối, làm ánh sáng soi rọi.
Ngài thấy tôi thiếu thốn, tạo ra Bà ám tôi.

WIFE:

Twinkle twinkle little star
You should know what you are
And once you know what you are
Mental hospital is not so far.

Vợ

Một ông sao sáng, hai ông sáng sao.
Ông phải hiểu, ông nhớ th nào.
Và khi ông đã, biết ông ra sao.
Nhà thơ ông Chó Quán, thơ tôi gói bít bao.

HUSBAND:

The rain makes all things beautiful.
The grass and flowers too.
If rain makes all things beautiful
Why doesn't it rain on you?

Chồng

Nước mưa rửa sạch, cảnh vật tươi tắn,
Cỏ non xanh mướt, hoa đua nhau cười.
Nụ mưa làm đẹp, mặt trời trên đời,
Sao mưa không rửa lên mình vợ tôi?

Những bài thơ và những viết cho nhau

Tên: Giỏi; Sưu tầm trên Net

Thư: 04 Tháng 11 Năm 2009 09:26

WIFE:

Roses are red; Violets are blue

Monkeys like u should be kept in zoo.

Don't feel so angry you will find me there too

Not in cage but laughing at you

V

Hàng Nhung màu đỏ rực, Hàng Thao nõ xanh nõn.

Khỏi gió nhè là ông, phải nên là Sếp Thú.

Hàng có nên chửi, tôi cũng chửi đó luôn,

Hàng ở bên ngoài chửi ông, nhìn ông cười thích thú.